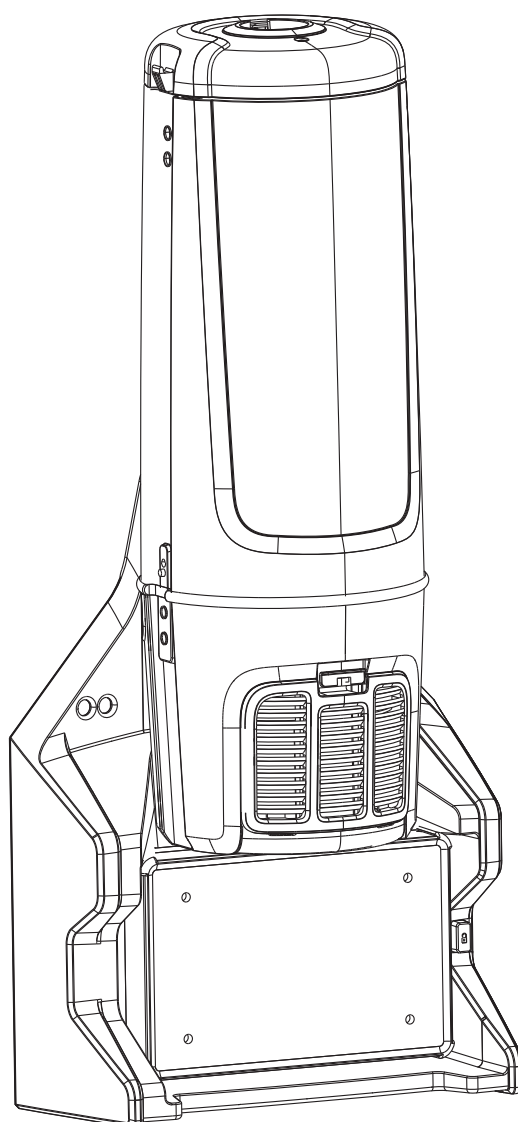
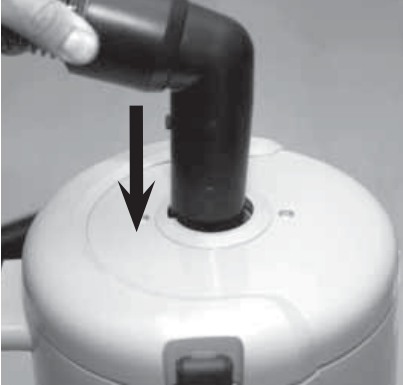


GD 5 Battery

Instructions for use



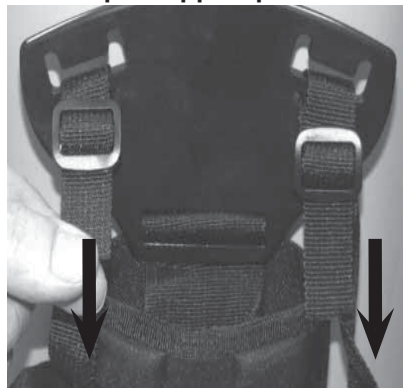
Hose connection



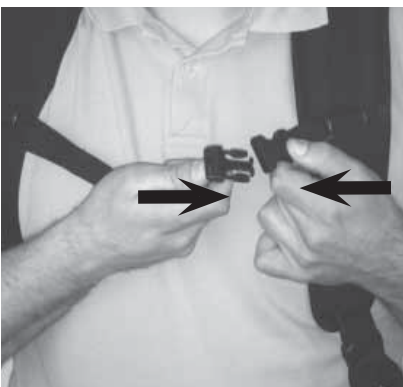
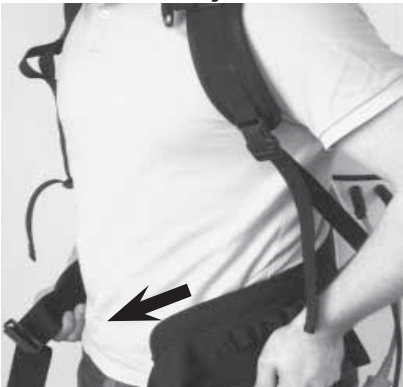
Adjustment of strap position on support plate



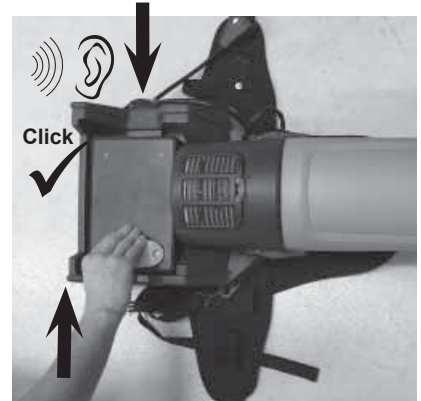
Adjustment of tension ties on the strap's support plate



Adjusting the vacuum cleaner to sit comfortably



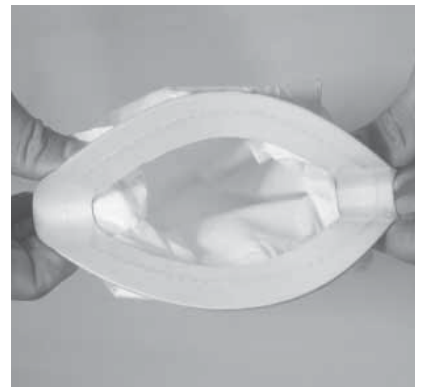
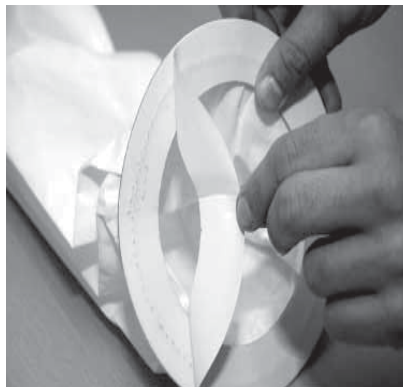
Battery module change



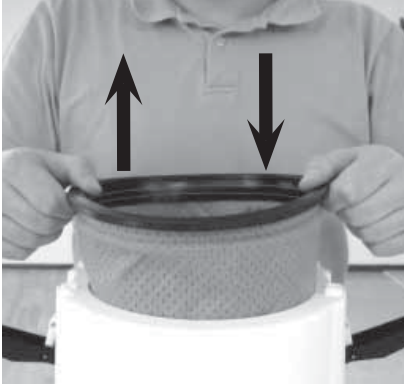
On/Off: Quick press
Boost/Eco: Long press



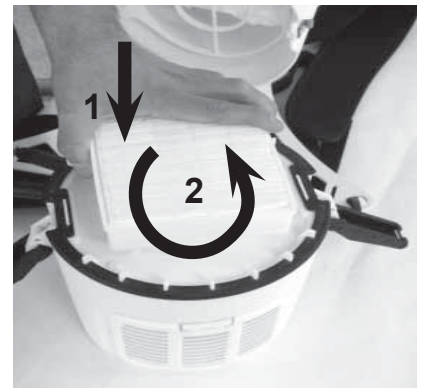
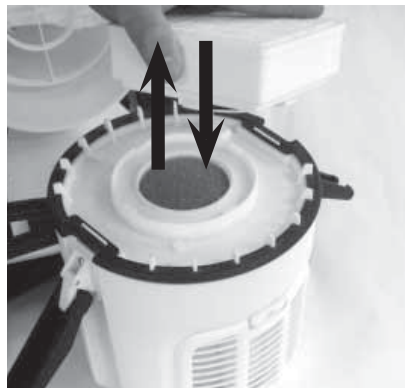
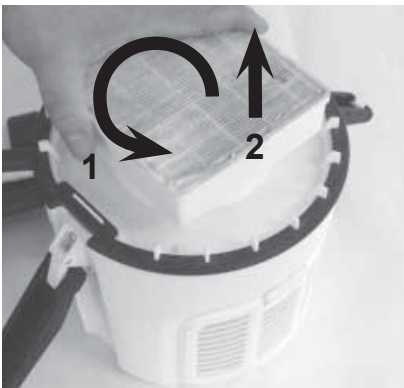
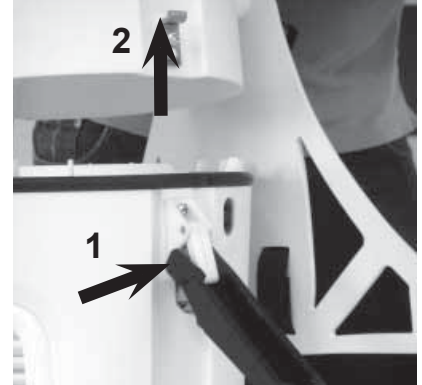
Dust bag



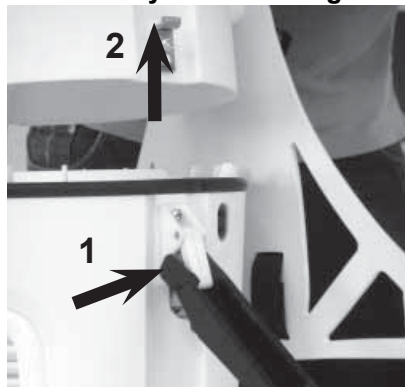
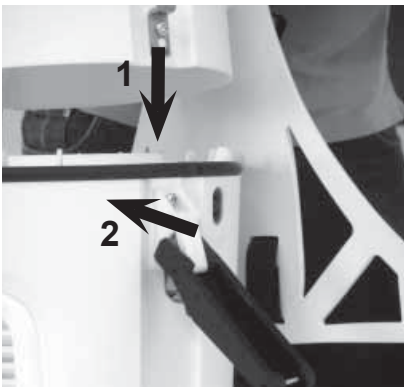
Bag filter



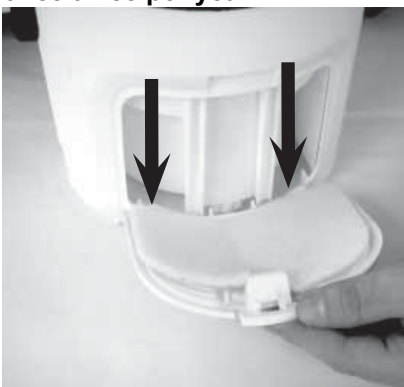
HEPA filter



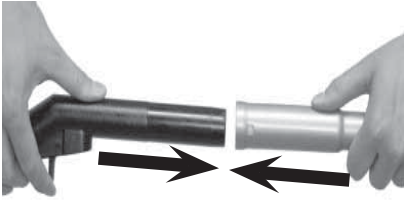
Pre filter to be replaced by use of every 5-10 dust bags



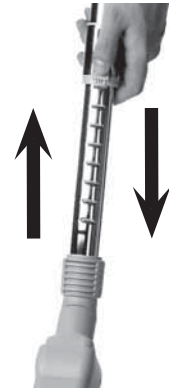
Exhaust filter to be replaced once/twice per year



Connection of bent end and handle grip



Extension tube



Round brush nozzle



Combi nozzle




Crevice nozzle




1 ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Используемые символы


ОПАСНО!


-  Опасность, которая приводит к серьёзным или неизлечимым травмам, либо к смерти.

ВНИМАНИЕ!

-  Опасность, которая может привести к серьёзным травмам или смерти.

ОСТОРОЖНО!

-  Опасность, которая может привести к менее серьёзным травмам и повреждениям.

 Перед первым запуском пылесоса следует внимательно ознакомиться с содержанием этого руководства. Руководство должно быть сохранено для обращения к нему впоследствии.

1.2 Указания по использованию

В дополнение к инструкциям по эксплуатации и местным правилам техники безопасности, необходимо соблюдать общепринятые требования по безопасности и надлежащему использованию. Перед использованием пылесос с питанием от батареи следует прочитать все указания. Руководство должно быть сохранено для обращения к нему впоследствии.

1.3 Назначение и область применения

Данный пылесос предназначен для коммерческого использования, например, в гостиницах, школах, больницах, магазинах, а также в офисных и других помещениях, не относящихся к жилому сектору. Для исключения несчастных случаев требуется обеспечить надлежащую эксплуатацию пылесоса использующим его лицом.

Этот пылесос может использоваться в безопасных условиях квалифицированным лицом для очистки гладких и твёрдых полов в административных и промышленных помещениях.

НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СЛЕДОВАТЬ ИМ.

1.4 Предупреждения

ВНИМАНИЕ!

- Перед проведением технического обслуживания и ремонтных работ необходимо внимательно прочитать все указания.
- Чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм, перед проведением технического обслуживания с пылесоса необходимо снять аккумуляторную батарею.
- Нельзя курить, когда осуществляется зарядка батареи.
- Пылесос необходимо защищать от солнца, дождя и плохих погодных условий как во время использования, так и хранения.
- Данный пылесос предназначен для использования в сухом по-

мещении; его нельзя ни использовать, ни хранить вне помещения во влажных условиях.

- Перед эксплуатацией необходимо закрыть все крышки пылесоса, как указано в руководстве.
- Использование без пылевого мешка и фильтров не допускается.
- Следует исключить непреднамеренный запуск. Удерживать палец на выключателе, переноса пылесос, а также подключать питание, когда выключатель включен, опасно.
- Настоящее устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, имеющими недостаточный опыт и знания, если только они не находятся под надзором и не были обучены использованию устройства лицом, ответственным за его безопасность.
- Дети должны быть под контролем, чтобы исключить игры с устройством.
- Требуется особое внимание при использовании вблизи детей. Пылесос необходимо использовать в соответствии с указаниями руководства. Разрешается применять только рекомендованные компанией Nilfisk принадлежности.
- Каждый раз перед использованием необходимо проверять правильную установку компонентов. Не собранный должным образом пылесос может причинить вред людям и имуществу.
- Требуется предусмотреть необходимые меры, чтобы не допустить захвата волос, украшений и свободной одежды подвижными компонентами.
- Нельзя вставлять в отверстия какие-либо предметы. Не допускается использование пылесоса, если какое-либо отверстие закрыто. Отверстия должны быть очищены от пыли, пуха, волос и другого материала, способного уменьшить поток воздуха.
- Разрешается использовать пылесос только в условиях достаточного освещения.
- При использовании пылесоса требуется осторожность, чтобы не причинить вред людям или имуществу.
- Требуется особая осторожность при работе на лестнице.
- Допустимый уровень влажности – от 30 до 95%.
- При возгорании использовать порошковый, а не водяной огнетушитель.

- Запрещено нарушать защитные ограждения и необходимо с точностью соблюдать стандартные указания по обслуживанию.
- Нельзя снимать или изменять закреплённые на пылесосе пластины.
- При возникновении неисправности следует убедиться, что причиной не является недостаточное обслуживание. При необходимости обратиться за поддержкой к уполномоченному сотруднику или в авторизованный сервисный центр.
- Для замены разрешается использовать только **ОРИГИНАЛЬНЫЕ** запасные части, поставленные авторизованным дилером или продавцом.
- Чтобы обеспечить эффективную и безопасную работу пылесоса, силами уполномоченных сотрудников или в авторизованном сервисном центре необходимо проводить плановое техническое обслуживание согласно указаниям соответствующего раздела этого руководства.
- Нельзя очищать пылесос с помощью направленных или высоконапорных струй воды, а также агрессивных веществ.
- Пылесос содержит опасные и токсичные материалы (батарея и др.) и подлежит утилизации в специальных центрах (см. соответствующий раздел).
- Перед выполнением обслуживания, ремонта, очистки или замены частей необходимо отсоединить аккумуляторную батарею.
- К использованию пылесоса допускаются только подготовленные сотрудники.
- Выполняя работы с электрокомпонентами нельзя носить ювелирные украшения.
- Запрещается эксплуатация пылесоса вблизи токсичных, опасных, горючих и (или) взрывоопасных порошков, жидкостей и паров.
- Нельзя использовать данный пылесос для уборки горящих или дымящихся предметов, включая сигареты, спички и горячую золу.
- Этот пылесос не предназначен для сбора опасных порошкообразных веществ.
- Диапазон рабочих температур: от 0 до +40°C (обусловлен условиями использования аккумуляторной батареи).

- Температура хранения: от -20 до +40°C (обусловлена условиями хранения аккумуляторной батареи).

1.5 Предупреждения

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ И ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

- В данном пылесосе используется литий-ионная аккумуляторная батарея.
- Если не планируется использовать пылесос в течение длительного времени, батарею необходимо извлечь.
- Неиспользуемые аккумуляторные батареи следует хранить отдельно от мелких металлических объектов (скрепки, монеты, ключи, винты, гвозди и т.п.), которые могут замкнуть контакты. При замыкании контактов возможно возгорание и ожоги.
- В результате тяжёлых условий эксплуатации из батареи может вытечь жидкость. Следует избегать контакта с этой жидкостью. При случайном контакте – смыть водой. При попадании жидкости в глаза – обратиться к врачу. Содержащаяся в батарее жидкость способна вызвать раздражения и ожоги.
- Разрешается использовать только поставляемую вместе с пылесосом или оригинальную сменную аккумуляторную батарею.
- Не разрешается использовать аккумуляторную батарею или устройство, которые были повреждены, или конструкция которых была изменена. Эксплуатация повреждённых и подвергшихся модификации батарей может привести к непредсказуемым результатам, в том числе, возгоранию, взрыву и травмам.
- Каждый раз перед использованием необходимо осматривать батарею на отсутствие повреждений.
- Нельзя подвергать аккумуляторную батарею воздействию огня и высоких температур. Воздействие огня и высоких температур (выше 130°C) может привести к взрыву.
- Необходимо соблюдать все указания по зарядке аккумуляторной батареи и не допускать её зарядку при температурах, выходящих за пределы указанного в данном руководстве диапазона. Несоблюдение правил зарядки и рекомендуемого температурного диапазона может привести к повреждению и возгоранию батареи.
- Батарею с утечкой необходимо вернуть в сервисный центр Nilfisk.
- Перед утилизацией из пылесоса необходимо извлечь батарею.
- Зарядное устройство должно быть защищено от влаги и хра-

ниться в сухом месте.

- Пользоваться зарядным устройством разрешается, если оно само и его шнур находятся в сухом состоянии.
- Перед использованием зарядного устройства необходимо убедиться, что частота и напряжение, указанные на паспортной табличке, соответствуют характеристикам электросети.
- Не допускается использование зарядного устройства во взрывоопасном окружении.
- Нельзя переносить зарядное устройство, удерживая за шнур.
- Нельзя перемещать пылесос с помощью шнура, шнур зарядного устройства не предназначен для использования в качестве ручки. Нельзя заземлять шнур дверью или натягивать его на острых углах и краях. Нельзя перемещать пылесос по шнуру.
- Следует избегать соприкосновения шнура с горячими поверхностями.
- Нельзя заряжать аккумуляторную батарею, если шнур или вилка повреждены.
- Нельзя накрывать зарядное устройство.
- Для зарядки разрешается использовать только поставленное вместе с пылесосом либо другое оригинальное зарядное устройство.

1.6 Одобрённая аккумуляторная батарея и зарядные устройства

Аккумуляторная батарея: 10S4P-UR18650RX.

Зарядные устройства: FW8060/48, BC500.

1.7 Техническое обслуживание

Все процедуры по техническому обслуживанию и ремонту должны проводиться квалифицированным персоналом сервисного центра Nilfisk. Разрешается использование только оригинальных запасных частей.

При заказе в компании Nilfisk запасных частей, а также при обращении за сервисным обслуживанием необходимо указать модель, код и серийный номер устройства.

1.8 Зарядка аккумуляторной батареи

Аккумуляторная батарея поставляется заряженной приблизительно на 30% – в таком состоянии обеспечивается длительный срок хранения и безопасность при транспортировке.

В зависимости от условий использования, следует подключить зарядное устройство к аккумуляторной батарее либо установить аккумуляторную батарею в зарядное устройство (см. руководство по использованию пылесоса или зарядного устройства).

Зарядка аккумуляторной батареи должна осуществляться в сухом окружении при температуре от 0°C до +40°C.

Аккумуляторная батарея оснащена системой, которая защищает её от чрезмерной зарядки и глубокой разрядки. Эта система также продлевает срок службы батареи, выравнивая заряд её элементов.

1.9 Хранение аккумуляторной батареи

В полностью разряженном состоянии батарея не должна храниться более четырёх недель.

Заряженная на 30% аккумуляторная батарея (2 зелёных индикатора) может храниться на протяжении 24 месяцев при температуре от -20 до +40°C.


При неправильном хранении аккумуляторная батарея может стать непригодной для использования (см. «Утилизация аккумуляторной батареи»).

За информацией о послепродажном обслуживании следует обращаться в компанию Nilfisk.

2.0 Гарантия

Гарантийные обязательства основаны на наших общих правилах ведения коммерческой деятельности.

При несанкционированном изменении устройства, использовании непредназначенных щёток, а также использовании устройства не по назначению ответственность производителя за возникшие повреждения исключается.

 Согласно европейской директиве 2012/19/EU о пришедших в негодность электрических и электронных приборах, бывшие в употреблении электротовары подлежат сбору отдельно от остального мусора с передачей на переработку при соблюдении природоохранных нормативов. Для получения дополнительной информации следует обратиться в местный компетентный орган или к торговому представителю.

Технические характеристики

		GD 5 Battery 36V eco/boost
Напряжение	В	36
Номинальная мощность	Вт	650
Потребляемая мощность	Вт	190/465
Ёмкость батареи	А ч / Вт ч	7,8/280,8
Тип батареи		Lithium Ion
Продолжительность работы	мин.	60/30
Класс защиты (влага, пыль)		II/IP 20
Класс защиты (электрический ток)		II □
Воздушный поток (со шлангом и трубкой)	л/с	21.7/26.7
Мощность всасывания (со шлангом и трубкой)	Вт	45/116
Вакуум на насадке	мбар	86/129
Уровень шума L_{PA} (ISO 11203)	дБ (А)	60/65
Уровень звуковой мощности L_{WA} (EN/ISO 9614-2)	дБ (А)	73/78
Вибрация ISO 5349 a_n	м/с ²	≤ 2,5
Мешочный фильтр, площадь поверхности	см ²	1397
Ёмкость пылевого мешка	л	5
Ширина	мм	330
Глубина	мм	240
Высота	мм	755
Вес с батареей	кг	8
Количество фильтров		2
Время зарядки	мин.	≤ 40

Технические характеристики и данные могут быть изменены без предварительного уведомления.

Декларация соответствия ЕС / ЕС

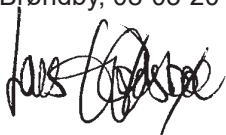
Мы, компания Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby, Дания

Настоящим заявляем под свою исключительную ответственность, что:
изделие: Пылесос для коммерческого использования с аккумуляторной батареей
Описание: 36 В пост. тока, IPX0
Тип: GD 5 Battery

соответствует требованиям следующих стандартов:
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 50581:2012
EN 60950-1:2006+A1:2010+A2:2013+A11:2009+A12:2011

Соблюдены следующие предписания:
2006/42/EC
2014/30/EU
2011/65/EU
2014/30/EU (Электропитание)

Brøndby, 08-03-2018



Lars Gjødsbøl
Executive Vice President Global Products & Services



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationaalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Lamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phuc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com